



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. január 26.
(OR. en)

5510/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0017(NLE)

PECHE 28

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. január 25.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 31 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2021/XXX rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2021-ben alkalmazandó bizonyos ideiglenes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 31 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 31 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.1.25.
COM(2021) 31 final

2021/0017 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az (EU) 2021/XXX rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2021-ben alkalmazandó bizonyos ideiglenes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A Tanács 2020. december 15–16-án politikai megállapodásra jutott a 2021. évi halászati lehetőségekről. A Tanácsban megegyezés született arról, hogy a harmadik országokkal közös állományokra vonatkozóan ideiglenes teljes kifogható mennyiségeket kell meghatározni mindaddig, amíg a vonatkozó konzultációk az uniós jogi kerettel és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban le nem zárulnak, vagy – amennyiben nem sikerül őket eredményesen lezárni – addig, amíg a Tanács 2021-ben egyoldalú uniós teljes kifogható mennyiségeket nem határoz meg.

Az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek a fenntartható uniós halászati tevékenységek folytonosságát hivatottak biztosítani. Ezek az ideiglenes halászati lehetőségek semmilyen körülmények között sem akadályozhatják meg a nemzetközi megállapodásokkal és a konzultációk eredményével, az uniós jogi kerettel, valamint a tudományos szakvéleményekkel összhangban álló végleges halászati lehetőségek megállapítását. Általános megközelítésként a 2020-ra meghatározott halászati lehetőségekből az Unióra jutó rész 25 %-ának kell megfelelniük. Az e halászati lehetőségekből az Unióra jutó részt a viszonylagos stabilitás elve és a hágai preferenciák alapján számították ki. Ez a megközelítés nem sérti a jövőbeli nemzetközi megállapodásokban alkalmazható megközelítést. Az a döntés született, hogy nagyon korlátozott számú esetben (a makréla, a kék puhatókehal és a fattyúmakréla vonatkozásában megállapított egyes teljes kifogható mennyiségek esetében) eltérő százalékos arányt indokolt alkalmazni akkor, ha az állományok halászata túlnyomórészt az év elején történik.

A Bizottságnak bejelentett, az elmúlt évekre vonatkozó havi fogási adatokból kitűnik, hogy néhány más nyílt vízi és tengerfenéki állomány halászata is túlnyomórészt az év elején zajlik. Ezért az említett fogási adatok alapján és a tudományos szakvéleményekkel összhangban a megfelelő teljes kifogható mennyiségek tekintetében magasabb – a 2020-ra meghatározott halászati lehetőségekből az Unióra jutó résznek megfelelő – százalékos arányt célszerű megállapítani, amennyiben ez nem sérti a jövőbeli nemzetközi megállapodásokban és/vagy konzultációkban alkalmazható megközelítést.

A Tanács 2020. december 15–16-án politikai megállapodásra jutott a 2021. évi halászati lehetőségekről. A vonatkozó tanácsi rendelet elfogadására várhatóan 2021. január közepén kerül sor írásbeli eljárás keretében. A rendeletet általában január vége előtt teszik közzé a Hivatalos Lapban. A jelenlegi szakaszban ezért nem lehet pontosan hivatkozni a módosítandó tanácsi rendeletre.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A javasolt intézkedések a közös halászati politika célkitűzéseivel és szabályaival összhangban kerültek kidolgozásra, és összeegyeztethetők az Unió fenntartható fejlődési politikájával.

• Összhang az Unió egyéb politikáival

A javasolt intézkedések összhangban állnak más uniós szakpolitikákkal és különösen a környezetvédelmi politikákkal.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

E javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (3) bekezdése.

Az Európai Uniónak az élő vízi erőforrások fenntartható kiaknázására vonatkozó kötelezettségei a KHP-alaprendelet 2. cikkében és a vonatkozó többéves tervekben meghatározott kötelezettségekből fakadnak.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat a Szerződés 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említettek szerint az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következő ok miatt: a KHP közös politika. A Szerződés 43. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Tanács feladata, hogy intézkedéseket fogadjon el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: rendelet.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELESEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A javaslatban tükröződnek az év során az érdekelt felektől, a tanácsadó testületektől, a nemzeti közigazgatásoktól, a halászok szervezeteitől és a nem kormányzati szervezetektől kapott visszajelzések, amelyek a halászati lehetőségek meghatározásakor is figyelmet kapnak.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

A javaslat a Nemzetközi Tengerkutató Tanácstól (ICES) és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságtól (HTMGB) kapott tudományos szakvéleményeken¹ alapul.

- **Hatásvizsgálat**

A halászati lehetőségekre vonatkozó rendelet hatályát a Szerződés 43. cikkének (3) bekezdése ismerteti.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

Tárgytalan.

¹ <http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx>

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nem lesznek költségvetési hatásai.

5. EGYÉB ELEMEK

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javaslat értelmében az (EU) 2021/XXX tanácsi rendelet² az alábbiak szerint módosul. Az alábbi táblázat felsorolja azokat a teljes kifogható mennyiségeket, amelyeket az uniós halászflokkok túlnyomórészt az év elején halásznak le, és amelyek tekintetében az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek magasabb százalékos arányban határozhatók meg az általános megközelítés (a 2020-ra meghatározott teljes kifogható mennyiség 25 %-a) alóli kivétel alkalmazásával, amennyiben ez nem befolyásolja a nemzetközi tárgyalások és/vagy konzultációk eredményét:

TAC	A 2020. évi kvótáknak az ideiglenes teljes kifogható mennyiség meghatározásának alapjául szolgáló százalékos aránya
Norvég homár – Porcupine-pad	55 %
Közönséges nyelvhal – 7d (a La Manche csatorna keleti része)	40 %
Sima lepényhal – 7d és 7e (La Manche csatorna)	45 %
Cifra rája – 7d és 7e (La Manche csatorna)	60 %
Vékonybajszú tőkehal – 7b–k (Kelta-tenger)	40 %
Közönséges tőkehal – az 1 és 2 övezet norvég vizei	50 %
A kék puhatőkehal teljes kifogható mennyiségei	70 %
Atlanti-skandináv hering (1 és 2 alterület)	85 %

Azon állományok jegyzékének összeállítása érdekében, amelyekre 25 %-nál magasabb százalékos arányt kellene alkalmazni, a Bizottság a tagállamok által kifejezett kérésekre támaszkodott, valamint elemezte, hogy az érintett tagállamnak hogyan alakult a kvótafelhasználása az elmúlt három év (2018–2020) első negyedében. A Bizottság ezt

² COM(2020) 668 – Javaslat – A TANÁCS RENDELETE bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2021. évre történő meghatározásáról.

követően összehasonlította a megnövelt teljes kifogható mennyiségeket a lehetséges végleges teljes kifogható mennyiségekkel. A harmadik országokkal a közeljövőben folytatandó konzultációk sérelme nélkül e lehetséges végleges teljes kifogható mennyiségek kiszámítása a tudományos szakvélemények alapján (az alaprendeletben vagy a vonatkozó többéves tervben megjelölt esetekben az MFH tekintetében, más esetekben pedig az elővigyázatossági megközelítés alapján) és az EU és az Egyesült Királyság közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásban megállapított uniós részesedések figyelembevételével történt.

Mindezen elemek elemzése alapján az a következtetés vonható le, hogy az ideiglenes teljes kifogható mennyiségeknek a tagállamok által kért növelése indokolt, mivel e mennyiségek összhangban vannak az ICES szakvéleményével, az alkalmazandó uniós jogi kerettel és a kereskedelmi és együttműködési megállapodással is. Ezek a növelések lehetővé teszik az uniós halászhajók számára, hogy felhasználják azokat a nekik megítélt halászati lehetőségeket, amelyektől az érintett állományok halászatának szezonális jellege miatt máskülönben elesnének.

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az (EU) 2021/XXX rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2021-ben alkalmazandó bizonyos ideiglenes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet³ előírja, hogy az állományvédelmi intézkedéseket a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, és azon belül is többek között – amennyiben releváns – a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) és egyéb tanácsadó szervek által készített jelentések figyelembevételével, továbbá a tanácsadó testületektől kapott szakvélemények figyelembevételével kell elfogadni.
- (2) A halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozó intézkedések – ezen belül adott esetben bizonyos, azokkal funkcionálisan összefüggő feltételek – elfogadása a Tanács feladata. Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdésével összhangban a halászati lehetőségeket a közös halászati politikának az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott célkitűzéseit szem előtt tartva kell meghatározni, a többéves terv hatálya alá tartozó állományok esetében pedig a teljes kifogható mennyiségeket a vonatkozó tervben szereplő szabályok szerint kell megállapítani. Az említett rendelet 16. cikke (1) bekezdésének megfelelően a halászati lehetőségeket úgy kell kiosztani a tagállamok részére, hogy az egyes tagállamok által folytatott halászati tevékenységek viszonylagos stabilitása valamennyi halállomány, illetve halászat tekintetében biztosított legyen.
- (3) A teljes kifogható mennyiségeket (TAC-okat) ezért a közös halászati politika jogi keretével összhangban a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor az egyes halászati ágazatokkal szembeni, egymáshoz viszonyítottan méltányos bánásmódot; ezenkívül figyelembe kell venni az érdekelttekkel folytatott konzultációk során – különösen a tanácsadó testületek ülésein – megfogalmazott véleményeket is.
- (4) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Unióból való kilépése következtében számos állomány közös állománnyá vált. A Bizottság a Tanács által jóváhagyandó uniós álláspont tervezete alapján kétoldalú konzultációkat fog folytatni

³ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

az Egyesült Királysággal, illetve Norvégiával, valamint háromoldalú konzultációkat az Egyesült Királysággal és Norvégiával. Mivel a fent említett konzultációk még nem zárultak le, a Tanácsnak – az Egyesült Nemzetek Tengerjogi Egyezményének és a parti államok jogainak és kötelezettségeinek, valamint szuverenitásának és joghatóságának teljes körű tiszteletben tartása mellett – ideiglenes teljes kifogható mennyiségeket kell meghatározni az uniós és nemzetközi vizeken, valamint azon vizeken folytatandó halászatra vonatkozóan, amelyekhez harmadik országok hozzáférést biztosítanak az uniós hajók számára.

- (5) A Tanács 2020. december 15–16-án politikai megállapodásra jutott a 2021. évi halászati lehetőségekről. A Tanácsban megegyezés született arról, hogy a harmadik országokkal közös állományokra vonatkozóan ideiglenes teljes kifogható mennyiségeket kell meghatározni mindaddig, amíg a vonatkozó konzultációk az uniós jogi kerettel és a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban le nem zárulnak, vagy – amennyiben nem sikerül őket eredményesen lezárni – addig, amíg a Tanács 2021-ben egyoldalú uniós teljes kifogható mennyiségeket nem határoz meg.
- (6) Az (EU) 2021/XXX rendeletben megállapított, a Tanácsban elért politikai megállapodást tükröző ideiglenes teljes kifogható mennyiségek a fenntartható uniós halászati tevékenységek folytonosságát hivatottak biztosítani. Ezek az ideiglenes halászati lehetőségek semmilyen körülmények között sem akadályozhatják meg a nemzetközi megállapodásokkal és a konzultációk eredményével, az uniós jogi kerettel, valamint a tudományos szakvéleményekkel összhangban álló végleges halászati lehetőségek megállapítását. Általános megközelítésként ezek a mennyiségek a 2020-ra meghatározott halászati lehetőségekből az Unióra jutó rész 25 %-ának felelnek meg. Igen korlátozott számú esetben azonban indokolt eltérő százalékos arányt alkalmazni, ha az állományok halászata elsősorban az év elején zajlik. Ez a megközelítés nem érinti az Európai Unió és az Egyesült Királyság közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásban⁴ rögzített uniós részesedéseket, amelyek a végleges teljes kifogható mennyiségek meghatározásánál kerülnek figyelembevételre.
- (7) Azon állományok jegyzékét, amelyekre 25 %-nál magasabb százalékos arányt kell alkalmazni, annak elemzése alapján kell összeállítani, hogy miként alakult a magasabb ideiglenes teljes kifogható mennyiséget igénylő tagállamok kvótafelhasználása az elmúlt három év (2018–2020) első negyedében. Az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek nem haladhatják meg a lehetséges végleges teljes kifogható mennyiségeket, amelyek értékelésére – a harmadik országokkal a közeljövőben folytatandó konzultációk sérelme nélkül – a tudományos szakvéleményeknek megfelelően és a kereskedelmi és együttműködési megállapodásban megállapított uniós részesedések figyelembevételével került sor. Az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek növelése összhangban van az ICES szakvéleményével, az alkalmazandó uniós jogi kerettel és a kereskedelmi és együttműködési megállapodással. E növelés lehetővé teszi az uniós halászhajók számára, hogy kihasználják azokat a számukra megítélt halászati lehetőségeket, amelyekről az érintett állományok halászatának szezonális jellege miatt máskülönben elesnének.
- (8) A Bizottságnak bejelentett, az elmúlt évekre vonatkozó havi fogási adatokból kitűnik, hogy néhány más nyílt vízi és tengerfenéki állomány halászata is túlnyomórészt az év elején zajlik. Ezért az említett fogási adatok alapján és a tudományos

⁴ Kereskedelmi és együttműködési megállapodás egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között (HL L 444., 2020.12.31., 14. o.)

szakvéleményekkel összhangban a megfelelő teljes kifogható mennyiségek tekintetében a 2021-re meghatározott halászati lehetőségekből az Unióra jutó részhez viszonyítva magasabb százalékos arányt indokolt megállapítani, még hozzá úgy, hogy az nem sértse a jövőbeli nemzetközi megállapodásokban és/vagy konzultációkban alkalmazható megközelítést.

- (9) Az (EU) 2021/XXX rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Az (EU) 2021/XXX rendeletben meghatározott fogási korlátok 2021. január 1-jétől alkalmazandók. Ezért indokolt előírni, hogy az e rendelettel bevezetett, fogási korlátokra vonatkozó rendelkezések a lehető leghamarabb hatályba lépjenek, és visszamenőleges hatállyal, 2021. január 1-jétől legyenek alkalmazandók. Az ilyen visszamenőleges alkalmazás nem sérti a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét, mivel az érintett halászati lehetőségek növekedtek és még nincsenek kimerítve. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/XXX rendelet módosítása

Az (EU) 2021/XXX rendelet a következőképpen módosul:

- a) az IA. melléklet e rendelet melléklete A. részének megfelelően módosul;
- b) az IB. melléklet e rendelet melléklete B. részének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről

az elnök